

Educação

Escolas

- Jardim da Infância, escolas primária e secundária >>
- [Procedimento de matrícula >>](#)
- [Salas para programa extra-curricular >>](#)
- [Cuidado após horário escolar >>](#)

[Aprendizado permanente](#)

Escolas | Jardim da infância, escolas primária e secundária

Jardim de infância

Um jardim da infância é uma instituição para crianças a partir de três anos até a idade de entrar na escola primária. As crianças estudam no jardim da infância por aproximadamente cinco horas ao dia.

[Levar e buscar as crianças]

A maioria das crianças do jardim de infância é transportada por ônibus. Existem 18 jardins de infância particulares em Atsugi. Para fazer a matrícula em um jardim da infância, entre em contato com a escola diretamente. As matrículas são aceitas a partir de 1 de novembro.

<Contato> Setor de administração escolar, telefone (046) 225-2650

Escolas primária e secundária

No Japão, as crianças recebem nove anos de educação compulsória, especificamente, seis anos de escola primária e três anos de escola secundária. Pais estrangeiros podem matricular seus filhos nas escolas públicas se desejarem.

Se os residentes estrangeiros quiserem que suas crianças atendam as escolas primária e secundária pública, será necessário preencher o formulário de admissão no setor de administração escolar do ministério da educação local. Leve o registro de estrangeiro de seu filho e seu inkan (carimbo com o nome oficial).

As escolas primárias e secundárias que seu filho atenderá serão determinadas com base na área onde você mora. Todas as lições são dadas em japonês. A mensalidade é gratuita nas escolas municipais. Embora os livros sejam distribuídos gratuitamente, será solicitado a pagar parte dos materiais educacionais. Também será solicitado cobrir o custo do almoço fornecido na escola primária e o leite na escola secundária.

Se tiver dificuldade para pagar estas despesas, existe um sistema para auxílio. Para obter mais detalhes, entre em contato com a escola ou o setor de administração escolar local.

<Contato> Setor de administração escolar, telefone (046) 225-2650

Educação

Escolas

- [Jardim da Infância, escolas primária e secundária >>](#)
- [Procedimento de matrícula >>](#)
- [Salas para programa extra-curricular >>](#)
- [Cuidado após horário escolar >>](#)

Aprendizado permanente

Escolas | Procedimento de matrícula

Antes de ser admitido em uma escola primária

[Exame médico antes da matrícula]

Antes da matrícula escolar, a escola enviará uma notificação para que você leve seu filho para fazer um exame médico completo. A notificação informará sobre a data e local do exame médico e será enviado até a segunda quinzena de outubro do ano anterior ao ano em que seu filho ingressar na escola primária (esta notificação também é enviada às famílias residentes estrangeiras na mesma época e além do procedimento para matrícula escolar que deve ser concluído até o fim de novembro se desejar matricular seu filho na escola pública). Observe que deve entrar em contato com os setores de merenda escolar e de saúde o mais breve possível nos seguintes casos:

- Se não receber a notificação para exame médico antes da matrícula escolar ou se a informação inserida estiver incorreta.
- Se for difícil fazer o exame médico na data e horário especificados devido a doença ou alguma outra razão.
- Se a frequência na escola for impossibilitada devido a alguma desordem ou doença.

<Contato> **Setores de merenda escolar e de saúde, telefone (046) 225-2651**

[Pais de crianças recém matriculadas]

Uma notificação de matrícula escolar é enviada para os pais de crianças com idade escolar até o final de dezembro. A notificação especificará os nomes das escolas primárias onde as crianças poderão ser matriculadas, a data da matrícula e a programação para orientação aos pais. Se não receber uma notificação para matrícula escolar, se a informação estiver errada ou se seu filho for se matricular em uma escola particular, entre em contato com o setor de administração escolar o mais breve possível. Para os residentes estrangeiros que desejam matricular seus filhos em uma escola pública, é necessário preencher os formulários necessários até o final de novembro. Neste caso, leve seu registro de estrangeiro e o carimbo com o seu nome oficial.

<Contato> **Setor de administração escolar, telefone (046) 225-2650**

Antes de entrar na escola secundária

As famílias receberão uma notificação para matrícula até o final de fevereiro informando os nomes das escolas secundárias onde seu filho poderá ser matriculado, a data da matrícula e a programação de orientação aos pais. Se não receber esta notificação para a matrícula escolar ou se for matricular seu filho em uma escola primária pública ou particular, entre em contato com o setor de administração escolar o mais breve possível. Para os estrangeiros que desejam matricular seus filhos em uma escola pública, é necessário preencher os formulários necessários no setor da administração escolar até o final de novembro. Neste caso, leve seu registro de estrangeiro e seu carimbo com o nome oficial.

<Contato> **Setor de administração escolar, telefone (046) 225-2650**

Transferência entre escolas

[Mudança (quando transferir de uma escola de outro local para uma escola na cidade ou quando transferir de escolas na mesma cidade)]

Obtenha um certificado de registro estudantil da escola atual de seu filho e quaisquer outros documentos necessários e leve-os ao fazer sua “notificação de mudança de endereço” no setor de cidadania.

Preencha os formulários necessários no setor de cidadania ou no setor de administração escolar.

[Transferência para outro local (ao se transferir de uma escola para outra fora da cidade)]

Obtenha um certificado de registro estudantil da escola atual de seu filho e quaisquer outros documentos necessários e leve-os ao fazer sua “notificação da mudança de endereço” no setor de cidadania do seu endereço atual e depois preencha os formulários necessários para transferência de escolas no ministério da educação do seu novo endereço.

Bolsa de estudo para crianças de escolas primária e secundária.

Este sistema foi criado para ajudar as famílias qualificadas através do pagamento parcial das despesas escolares de seus filhos, merendas escolares, tratamento médico, etc para garantir que todas as crianças se beneficiem completamente de uma educação escolar primária e secundária. Será informado quando e como aplicar para obter estas bolsas de estudo através do “Diário oficial de Atsugi” e também dos folhetos distribuídos na escola de seu filho.

Bolsa de estudo para colegiais

As bolsas de estudo são oferecidas para estudantes qualificados nas escolas de segundo grau, escolas de segundo grau técnica e escolas especiais para minimizar suas preocupações financeiras e permitir que eles se concentrem em seus estudos. Será informado quando e como se inscrever para obter sua bolsa de estudo e também de outros fundos escolares se estiver elegível através do “Diário oficial de Atsugi”.

<Contato>Setor de administração escolar, telefone (046) 225-2650

Educação

Escolas

- [Jardim da Infância, escolas primária e secundária >>](#)
- [Procedimento de matrícula >>](#)
- [Salas para programa extra-curricular >>](#)
- [Cuidado após horário escolar >>](#)

Aprendizado permanente

Escolas | Salas para programa extra-curricular

Para as crianças da escola primária (primeira a terceira séries) que não recebem tratamento adequado em casa após a escola devido aos compromissos de trabalho dos pais ou por motivo de doença, o programa “cuidados após a escola” é oferecido em 22 áreas de escolas dentro da cidade. Este cuidado oferece orientação da rotina das crianças bem como nutrição correta na da vida comunitária e atividades para brincar.

[Horário da creche]

- Final do horário escolar a 8:30 hs segundas - sextas
- 28:30 - 18:30 hs em outros dias

[Feriado]

- Domingo e feriado
- Festas natalinas e ano novo (29 a 31 de dezembro e 2 a 3 de janeiro)
- Dias aprovados pelo ministério da educação devido a circunstâncias especiais

[Capacidade] 43 (50 em Shimizu e Sanda)

[Inscrição] Leve o formulário de inscrição e documentos de suporte diretamente ao setor de educação juvenil.

<Contato> Seção de educação juvenil, telefone (046) 225-2580

Educação

Escolas

- [Jardim da Infância, escolas primária e secundária >>](#)
- [Procedimento de matrícula >>](#)
- [Salas para programa extra-curricular >>](#)
- [Cuidado após horário escolar >>](#)

Aprendizado permanente

Escolas | Cuidado após horário escolar

Se estiver preocupado quanto ao seu filho, tal como:

- Está preocupado sobre os relacionamentos de seu filho com outras crianças, tal como a inabilidade em fazer amizades.
- Seu filho não tem paciência e há atraso no seu progresso .
- Está preocupado que seu filho possa ter distúrbios de falta de atenção (ADD) ou que ela seja grosseira, esquecida, etc.
- Está preocupado que seu filho não queira frequentar a escola
- Seu filho é demasiado tímido, indulgente, se ausenta da escola frequentemente, não está interessado no seu futuro, é física ou mentalmente comprometido
- Ele/Ela chega frequentemente atrasado/a em casa.
- Frequentemente sai sem informar onde vai
- Ele/Ela veste roupas chamativas ou usa excesso de maquilagem
- Abuso de cigarro e bebida alcoólica
- Roubo e furto em loja

O centro de educação juvenil pode auxiliá-lo em muitos dos casos descritos acima. Oferecemos também aconselhamento pelo telefone.

[Aconselhamento pelo telefone]

(046) 221-8080: “Aconselhamento educacional” (046) 223-6693: “telefone para casos juvenis”

Segundas - sextas: 8:30 - 17:00 hs

Tratamento médico para crianças

médicos especializados estão disponíveis para aconselhamento de problemas, tais como incontinência urinária ou falta de autocontrole.

Terceira terça de cada mês: 14:00 - 17:00 hs.

- * Todos os assuntos tratados nas sessões de aconselhamento serão mantidos confidenciais. Oferecemos aconselhamento gratuito. Observe que é necessário marcar um horário pelo telefone antes de ir a sessão.

<Contato> Centro de aconselhamento para educação juvenil, telefone (046)225-2520